機械人變醫生 識睇病執埋藥

3天水圍香島生研發 AI析「病樣」美賽事奪第五

香港文匯報訊（記者 詹漢基）科技發展一日千里，在教育領域，將先進科技結合學與教活動提升效能更是大勢所趨。將於12月舉行的第九屆「學與教博覽2018」，集合了350個香港與世界各地的學校及教育相關機構，展示不同地方以科技融入教學的成果。有本地中學生自行研發「CyberDoctor」，利用人工智能（AI）分析病人數據作自動診斷，並列出「健康指數」讓機器臂自動「執藥」。有小學則配合通訊科技按主題整合不同內容，打破原有中英數常科目框架，讓學生跨學科學習迎接未來所需。

第九屆「學與教博覽2018」將於12月12日至24日舉行，主題為「攜手共創教育未來」，除了350個展位展出科技結合教育等成果外，亦會舉辦200多場主題演講、研討會、工作坊和示範課堂，及就特殊教育需要、幼兒教育等課題進行探討。

有份主辦博覽的香港教育城，其行政總監鄭弼亮昨日於傳媒午宴強調，現今教育應着重解難而非背誦，而科技及人工智能更是大方向，一方面老師可以此配合大數據分析學生學習模式及動力，而學生亦能認識、應用人工智能幫助解難，對應對未來世界的挑戰很重要。

多所中小學將會於博覽展示如何將科技融入現行課程。

其中天水圍香島中學3名學生自行研發「CyberDoctor」，利用AI識別分析病人面容數據，自動診斷疾病並列出病人的「健康指數」。

機器臂會依照疾病及健康指數自動執藥，減少錯配藥物的情況。

該發明在美國舉辦的第三屆「RobotFest」機械人大賽奪得第五名。

盼技術更成熟 可增醫院效率

小組成員葉愷庭表示，公立醫院輪候時間過長，激發小組研發「CyberDoctor」的靈感，期望相關技術發展成熟，有助提升醫院效率。

該校電腦科科主任鍾富源表示，學校除鼓勵學生參加不同科技賽外，也特意於今年中四開辦的創業教育課，將不同STEM元素融入其中，讓他們進行跨學科的專題研究。

他認為，學生學習差異大，只要善用科技，有助提升他們的學習動機，教學效果自然會事半功倍。

小學用通訊軟件 學習破框架

基督教宣道會宣基小學課程主任郭文釗則抓住學生心理，利用通訊軟件「Flipgrid」提升學生學習效能，並透過「課題式」學習打破目前科目框架。

他表示，結合通訊科技可以讓學生就某個課題，上載自己拍攝的影片，當一回「網紅」，向其他學生講解知識。

他並正聯繫台灣、新加坡、南非等地學校共同使用軟件，加強不同地域學生的交流，讓他們透過同儕互相學習，獲得比教師單向教授更大的成果。

■天水圍香島中學學生研發「CyberDoctor」，會依照疾病及健康指數，自動「執藥」，減少錯配藥物的情況。 香港文匯報記者詹漢基 攝

逾半老師拒續約 朗思中學部停辦

香港文匯報訊（記者 柴婧）朗思國際學校於長沙灣廣利道崇正中學校舍違規辦學事件，由於中學部半數的原有教師決定不與崇正簽新約，該處的中學課程昨日確認要停辦，約60名學生要另覓學校。教育局指會支援有需要安排學位的家長，並密切跟進以期學生能盡快恢復上課。

至於受事件影響的朗思高小學生，在停課3天後，昨日終順利改往朗思的界限街校舍復課，每班增至26人至27人。

朗思與崇正於兩年多前達成合作協議，於廣利道合辦中學課程，及後朗思被揭發在該處營運小學課程，而中學部則未有以「崇正中學」名義營運，教育局調查後認為事件涉及違法，需要停止。

朗思連日來一直有回應傳媒查詢。而崇正中學校長董福日前表示，可由崇正接手廣利道中學課程，惟先要與相關老師簽新約改由崇正作僱主，不過進展不順利，多名外籍教師拒絕續約。至昨日他確認，收到負責管理教師和學生的朗思總校長蔡麗如通知，約10名教師中有逾半不續約，故決定停辦有關課程。

校方：助不轉讀學生覓校

他指，昨晨已透過電郵、電話及WhatsApp通知學生及家長，受影響約60人可選擇崇正於廣利道另一座校舍開辦、由「牛津國際學院」協辦的IGCSE課程，強調有足夠學額接收所有學生，最快下周一可復課，校方亦會協助不轉讀該課程的學生另覓學校。

他續指，至昨日傍晚有六七名學生已報名上述IGCSE課程，暫未知其他人情況，而朗思總校長蔡麗如亦有接觸相關家長提供協助。

至於朗思小學課程，校方昨日安排約160名高小學生改到界限街校舍復課，每班則由原本16人至17人，增加多約10名學生。

就讀六年級的蔡同學對復課感開心，認為課室擠迫些無可避免。其母親蔡太則稱，對學校有信心，暫不考慮轉校。

女兒就讀五年級的莊先生則希望，教育局能夠協助學校爭取多些校舍空間。

對於朗思中學課程停辦，教育局昨日指，因崇正未能與有關教師就聘任事宜達成協議，惟學校願意取錄有關學生入讀其他獲批的課程

教育局並提醒家長如需要教育局提供學位安排支援服務，可致電3698 4196與深水埗區學校發展組聯絡，局方目前收到9位家長求助，並會繼續密切跟進，以期學生能盡快恢復上課。

此外，在朗思界限街校舍，近日先後被揭於天台鐵皮屋及其他地方分別有僭建物，屋宇署指有關建築物雖沒有明顯危險，不過亦須予以取締，將會向有關業主發出清拆令。

■巴納德星b表面的藝術想像圖。 ESO – M. Kornmesser

港大學者夥國際團隊發現「超級地球」

■在巴納德星的橘色星光照耀下的行星的藝術想像圖。 IEEC/Science–Wave – Guillem Ramisa

香港文匯報訊（記者 高鈺）茫茫宇宙中存在無數星體，與地球相似的行星，可能比我們想像的更為接近。香港大學地球科學系和物理系副教授李文愷參與由西班牙學者帶領的國際科學團隊，首次發現於最接近太陽的單星系統、距地球只6光年的巴納德星（Barnard's star），存在一顆質量為地球3.2倍的候選行星「巴納德星b」，可說是一個「超級地球」，其環繞主星的周期（即一年）相當於地球的233天，屬於溫度只有-150°C的冰凍星球。有關發現昨日已於權威學術期刊《自然》（Nature）中發表。

距太陽6光年 質量地球3.2倍

巴納德星與太陽相距6光年，僅次於半人馬座的三星系統阿爾法星，為最接近地球的單一恒星系統；它的質量則為太陽的六分之一，是其中一顆已知最不活躍的紅矮星，由於距離較近，亦是天文學家搜尋系外行星的理想目標。

早在1997年起，天文學家已留意到巴納德星一些細微來回移動的觀測數據，為仔細了解當中狀況，他們借助包括卡拉阿托天文台CARMENES光譜儀，及歐洲南方天文台HARPS光譜儀等高精度的儀器，定期監測巴納德星，終於發現「巴納德星b」。

它以233天的周期繞着低溫的巴納德星轉動，在沒有大氣層的情況下，很可能是溫度只有-150°C的冰凍星球， 表面不大可能有液態水存在。

是次團隊由西班牙加泰隆尼亞空間研究所學者Ignasi Ribas帶領，並包括了來自英國、美國、德國及香港等地的科學家。

Ignasi表示，他們使用了7台不同的儀器進行觀測，所有數據包含了771次測量，「跨越了20年，是數據量最大、覆蓋時間最長的高精度視向速度研究之一。」

此外，「巴納德星b」亦是現今透過多普勒效應（Doppler effect）技術的觀測中，所發現距離主星最遠和最小的行星，意味着天文學家在尋找系外行星方面能力的提升。

本身為CARMENES聯盟成員的李文愷，於是次合作中負責對CARMENES光譜儀的觀測結果進行動力學分析，當中包括於巴納德星周圍找到的這顆候選行星。

他表示，現時科學家對太空中不同恒星的觀測結果，從統計學上已說明大多數恒星都有自己的行星，包括今次的巴納德星新行星，及2016年發現是阿爾法星類地行星，認為是次發現對人類未來進一步認識及觀測系外行星很重要，對此感到欣慰。

提防電騙

過去4個月已有82名學生成為假冒內地官員電話騙案的受害人，失財超過760萬港元。青年民建聯主席顏汶羽及副主席招文亮昨聯同警方於大學港鐵站派發防騙宣傳單張，提醒學生要提防電話騙案，呼籲市民切勿向陌生人透露銀行賬戶號碼及網上理財密碼，強調內地執法人員不會經電話或網上要求提交個人銀行戶口資料。

小西灣福中生尋《胭脂扣》如花

校園放大鏡

為進一步推動同學的閱讀風氣，福建中學（小西灣）組織了一個讀書會，鼓勵他們多閱讀，同時更舉辦了多項活動引發同學愛上閱讀。今年讀書會首個考察活動，是在西區追尋《胭脂扣》的創作歷程（見圖）。

參與活動的同學會先閱讀李碧華的《胭脂扣》，然後才可參與考察。《胭脂扣》是描寫上世紀30年代已離世的妓女如花，從陰間來到上世紀80年代的香港上環一帶，尋找愛人富家少爺十二少。

帶隊老師李偉雄表示，作者以上環荷李活道一帶作為女主角如花出場的地點，是因該地區有不少靈異傳說。其中卜公花園當年曾是人口密集的太平山區，但一場鼠疫奪去一條又一條寶貴的生命。

為了追尋男主角十二少的家族生意，福建中學師生走到了永樂街、文咸東街、文咸西街一帶。今天這一帶的街道合稱為「海味街」，過往則曾被稱為「南北行」。十二少的家庭有三間售賣海味的店舖，故肯定他是當時的富家子弟。

離開「南北行」後，一行人乘坐電車前往山道，考察當年的煙花之地。在山道走了一圈，同學認識到故事中男女主角在此相遇的因由，不過，由於身份背景懸殊，最終換來女主角殉情的悲慘結局。

有參與活動的同學表示，在西區走完了一段「尋找如花」之旅，不但認識到《胭脂扣》的靈感來源，也從中感受到閱讀是一件有趣的樂事，透過考察，更感受到小說的意境。 ■香港文匯報記者 高鈺

謙虛給意見 只值「兩仙」?

英語世界

以前有個同事謙虛有禮，平日談吐很客氣，同事間不時在電郵討論工作，他都喜歡在電郵尾部加上my two cents worth或just my two cents。

cent是「仙」，是很多國家的貨幣單位，即百分之一元。two cents即是兩仙，不值錢。two cents worth（只值兩仙）或簡化two cents，其實是一種禮貌謙虛的說法，意思是對某一個議題提出的個人意見。中文也有類似說法，但更加謙虛，「不值一文錢」。

有時候，人家沒有問你，而你想主動地對一個題目發表看法，或者覺得意見有些負面，想低調一些，都可以說my two cents worth。就好像說my humble opinion（我微不足道的見解，拙見），中文「我的愚見」。

Everyone is willing to throw in their two cents worth about the transport policy.

人人都願意就運輸政策一抒己見。

My two cents worth: this idea is not going to work.

愚見以為：這個構思不可行。

When I have done enough research and got ready, I will add my two cents.

當我做足研究，準備好了，我會為這個事項發表我的淺見。

用兩仙象徵意見，除了是謙辭，亦有出處。有說以前有一種紙牌遊戲，參加者最少要放下兩仙才可加入，引申開來，兩仙就象徵要參與，發表意見，加入討論。亦有說以前在報章發表意見，要寄給報館編輯，郵費是兩仙，因此兩仙就用作比喻意見。

打趣說用「一便士」徵別人意見

此外，還有人說是源於再早期一點的另一句短語a penny for your thoughts。penny是「便士」，英國貨幣最小的單位，一英鎊等於一百便士，也相當於其他幣值的「仙」。a penny for your thoughts（一便士買你的意見），是用說笑的語氣徵詢別人的意見。

傾談或討論之時，想要聽取某人的意見，或者發覺某人已沉默了一段時間，想邀請他發言，知道他的想法，就可打趣的說a penny for your thoughts。

John,a penny for your thoughts,what else can we do?

約翰，可以聽聽你的意見嗎？我們還有什麼可做？

We have to come up with a solution to the problem.A penny for your thoughts.

我們必須想出解決問題的方案。有什麼提議？

A penny for your thoughts.I don't quite understand these technical terms.

要請你指點迷津。我不太明白這些專業用語。

語氣輕鬆的徵詢別人意見用a penny for your thoughts，而態度謙虛的說出自己意見就用my two cents worth。

現代人說話比較直接，語氣肯定，可能會覺得這些用語是陳腔濫調。

不過，這些用語顯示了一點英文重禮儀的文化，在適當的場合用上，也可顯示出一些禮貌。

■Lina CHU
[linachu88@gmail.com]
（標題及小題為編者所加）